Оригинал

**На крыльях мечты**

Вам никогда не хотелось взглянуть на землю с высоты птичьего полета? А парить под облаками? Хотелось, конечно, ну хотя бы в детстве.

Осуществить эту мечту могли все, кто пришел 24 мая на летную площадку старого бишкекского аэропорта. Именно здесь Федерация парашютного спорта и воздухоплавания, совместно с клубом дельтапланерного спорта организовали праздник сверхлегкой авиации, приуроченный ко всемирному дню дельтапланеризма.

Рассказывает один из организаторов – Олег Лукичев:

«К сожалению, в Кыргызстане, дельтапланерный спорт еще не пользуется той популярностью, какую имеет за рубежом. Сказывается отсутствие информации, многие считают этот вид спорта слишком опасным. Ну и, конечно, это увлечение достаточно дорогое, не каждый может его себе позволить. Но если уж однажды поднялся в небо, остановиться трудно. Например, один из руководителей нашего клуба – Герман Герстенландер, летает на дельтаплане уже 20 лет и «приземляться» не собирается.

Этот праздник не первый. Первый опыт был в декабре прошлого года. Мы очень хотим, чтобы праздники сверхлегкой авиации и воздухоплавания стали традиционными, а радость полета стала доступна как можно большему числу людей. Поэтому, в планах нашего клуба - открытие школы воздухоплавания.

Уже сейчас мы можем предоставить наши летательные аппараты для фото и киносъемки. Любой желающий, если ему позволяет здоровье, после некоторых формальностей может совершить полет на моторном дельтаплане с нашим пилотом. Могут летать и дети, но только с письменного разрешения родителей. Кстати, на празднике самым маленьким пассажиром был четырехлетний мальчик!

Так что, дорогие друзья, летайте на здоровье! Всех вас мы ждем на нашем следующем празднике!

Перевод

**Flying on the wings of a dream.**

Would you like to see the surface of the Earth from a bird’s eye view? Have you ever dreamed of living in the clouds? May be in your childhood? I’m sure, you have.

All who came at the festival of super –light aviation and aeronautics, dated for the International hang-gliding day, which took on 24 May at the old Bishkek’s airport, could realized their dream.

This festival was organized by the Federation of Parachute-jumping and Aeronautics as well as the Hang-gliding Club.

Oleg Lukichev, the member of organization committee, said:” Unfortunately, hang-gliding is not so popular here as abroad. This situation just reflects luck of information. Many people consider that it is very dangerous kind of sport. Moreover, hang-gliding is a very expensive passion and not available for vast masses. But if you once flied into the sky you would never stopped it. One of our club member’s German Gerstenlander has been flying for 20 years. In spite of it he is not going to stop flights.”

It was not the first festival. The first was in December last year. We would like to arrange such festivals as traditional and attract more people for participation. Our club is going to open a school of aeronautics.

Nowadays we can render our aircrafts for photography and film scanning.

After some formalities any interested person can make a flight on a motorized hang-glider with our pilot, if heals allows it. Children were allowed to flight too. Important point: the written permission from parents is necessary. By the way, a 4-years-old boy was the littlest passengers at that festival.

So, dear friends, let’s flight together. We will wait all of you at the next festival of aeronautics!